



Approvazione di tariffe nell'assicurazione privata

(art. 84 della legge del 17 dicembre 2004 sulla sorveglianza degli assicuratori, LSA;
RS 961.01)

L'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA ha approvato le seguenti tariffe relative a contratti di assicurazione in corso:

Decisione

<i>del</i>	<i>Tariffa sottoposta da</i>
31 agosto 2016	Groupe Mutuel Assurances GMA SA, Martigny Adeguamento tariffario per i prodotti BH d'assicurazione di un'indennità giornaliera in caso d'ospedalizzazione, GI d'assicurazione complementare Global Classic, GS d'assicurazione malattia complementare Global Pro, HC d'assicurazione complementare d'ospedalizzazione, HS d'assicurazione Hôpital Senior e SC d'assicurazione delle cure complementari
31 agosto 2016	Krankenkasse Wädenswil, Wädenswil Adeguamento tariffario per il prodotto SC d'assicurazione complementare-spese di cura
1° settembre 2016	Genossenschaft SLKK Versicherungen, Zurigo Adeguamento tariffario per i prodotti W Medico Plus e I Zahnpflegeversicherung
1° settembre 2016	Krankenkasse Luzerner Hinterland, Zell Adeguamento tariffario per i prodotti Kombi Halbprivat e Kombi Privat
8 settembre 2016	Mutuel Assurances SA, Martigny Adeguamento tariffario per il prodotto Assicurazione complementare Global GEM
14 settembre 2016	Sanitas Privatversicherungen AG, Zurigo Adeguamento tariffario per i prodotti Hospital Comfort (H2T), Hospital «Comfort Plus» Variante Economy, Family Comfort, Hospital Comfort (H2C), Hospital Comfort Liberty, Hospital «Comfort Plus» Variante First, Hospital «Comfort Plus» Variante Luxury, HirslandenCare, Hospital Private, Hospital «Royal Plus» Variante Economy, Hospital «Royal Plus» Variante First, Family Royal, Hospital Private Liberty e Hospital «Royal Plus» Variante Luxury

<i>del</i>	<i>Tariffa sottoposta da</i>
16 settembre 2016	Agrisano Versicherungen AG, Brugg Adeguamento tariffario per il prodotto AGRI-spezial
21 settembre 2016	EGK Privatversicherungen AG, Laufen Adeguamento tariffario per i prodotti EGK-Combi 1 (C 1), EGK-Combi 2 (C 2), EGK-Combi Flex (C 4), EGK-SUN 1, EGK-SUN Flex (SUN 4), EGK-SUN complementare (SUN 5), EGK-SUN-BASIC A2, EGK-SUN-BASIC A3, EGK-SUN-BASIC A4 (Flex), EGK-SUN-BASIC M1, EGK-SUN-BASIC M2 e EGK-SUN-BASIC S1
21 settembre 2016	Mutuel Assurances SA, Martigny Adeguamento tariffario per i prodotti d'assicurazione malattia complementare d'ospedalizzazione CH D2, d'assicurazione malattia complementare d'ospedalizzazione CH D3, d'assicurazione malattia complementare d'ospedalizzazione CH limit, d'assicurazione malattia complementare d'ospedalizzazione CH M, d'assicurazione delle cure dentarie DP (Dentaire Plus), d'assicurazione complementare Global semiprivata GM, d'assicurazione complementare Global privata GP, d'assicurazione complementare d'ospedalizzazione HC D2, d'assicurazione complementare d'ospedalizzazione HC D3, d'assicurazione complementare d'ospedalizzazione HC D3M, d'assicurazione delle cure complementari SC, d'assicurazione complementare all'assicurazione obbligatoria delle spese di cura VF, d'assicurazione complementare all'assicurazione obbligatoria delle spese di cura VH e d'assicurazione complementare Vitalis SP
21 settembre 2016	rhenusana, Heerbrugg Adeguamento tariffario per i prodotti Spitex-,Kur- und Heimversicherung (V5) e rhenusALÄR
22 settembre 2016	Wincare Zusatzversicherungen AG, Winterthur Adeguamento tariffario per i prodotti Natura WIC e Ospedali fuori elenco WIC
23 settembre 2016	Sanitas Privatversicherungen AG, Zurigo Adeguamento tariffario per i prodotti Classic SAN, Family SAN, Ambulant_1 SCPC, Spital privat SCPC e Spital halbprivat SCPC
23 settembre 2016	Concordia Versicherungen AG, Lucerna Adeguamento degli sconti di fedeltà, HMO, di salute e AGRI

<i>del</i>	<i>Tariffa sottoposta da</i>
28 settembre 2016	Groupe Mutuel Assurances GMA SA, Martigny Adeguamento tariffario per i prodotti d'assicurazione complementare Global confort GC e d'assicurazione complementare Global famille GF
30 settembre 2016	Mutuel Assurances SA, Martigny Adeguamento tariffario per i prodotti d'assicurazione complementare Global confort GC e d'assicurazione complementare Global GL
4 ottobre 2016	Sanitas Privatversicherungen AG, Zurigo Adeguamento tariffario per i prodotti Hospital Royal SCPC Abt. H1L Ausland, Hospital Comfort SCPC Abt. H2F s-care Kernverträge Ausland, Medical Private SCPC 24 PE Ausland e Hospital Private SCPC Abt. H1F s-care Kernverträge Ausland

nell'assicurazione malattia complementare.

Ai fini dell'esame e dell'approvazione delle tariffe si applica l'articolo 38 LSA. Secondo questa disposizione, le tariffe soggette ad approvazione devono essere stabilite entro limiti tali da garantire, da un lato, la solvibilità dell'istituto di assicurazione richiedente e, dall'altro, la protezione degli assicurati contro eventuali abusi. La legge non prevede tuttavia controlli dell'adeguatezza delle tariffe.

Con la sua tariffa la richiedente ha fornito la prova che il limite di cui all'articolo 38 LSA è rispettato. Con le seguenti decisioni la FINMA ha pertanto approvato la richiesta di modifica della tariffa.

La richiedente intende applicare gli adeguamenti tariffali approvati a partire dal 1° gennaio 2017 a tutto il portafoglio (contratti in corso e contratti nuovi).

Rimedi giuridici

La presente comunicazione costituisce la notifica della decisione. Le persone che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge del 20 dicembre 1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021) possono impugnare la decisione, indicando rispettivamente il loro domicilio o la loro sede, presso il Tribunale amministrativo federale, Corte II, Casella Postale, 9023 San Gallo. Il ricorso deve essere presentato entro 30 giorni dalla presente pubblicazione e contenere le conclusioni nonché i motivi. Durante questo periodo, la decisione può essere consultata presso l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA, Laupenstrasse 27, 3003 Berna.

6 dicembre 2016	Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA
-----------------	---

